

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 2026  
(OR. en)

9179/26

FIN 669

### ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

---

Αποστολέας:	κ. Piotr SERAFIN, μέλος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής
Ημερομηνία Παραλαβής:	18 Μαΐου 2026
Αποδέκτης:	κ. Μάκης ΚΕΡΑΥΝΟΣ, Πρόεδρος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης

---

Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	BUDGET DEC(2026) 8
Θέμα:	Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων αριθ. DEC 08/2026 εντός του τμήματος III - Επιτροπή - του γενικού προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2026

---

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο BUDGET DEC(2026) 8.

σνημμ.: BUDGET DEC(2026) 8



ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ, 18/05/2026

ΓΕΝΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ – ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2026  
ΤΜΗΜΑ ΙΙΙ — ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΙΤΛΟΙ: 16, 30

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΑΡΙΘ. **DEC08/2026**

**ΠΡΟΕΛΕΥΣΗ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ** — 30 04 Μηχανισμοί αλληλεγγύης (ειδικά μέσα)

ΘΕΣΗ — 30 04 01 01 Αποθεματικό Ευρωπαϊκής Αλληλεγγύης

ΠΑΥ	-215 141 182,00
ΠΠ	-215 141 182,00

**ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ** — 16 02 Κινητοποίηση μηχανισμών αλληλεγγύης (ειδικοί μηχανισμοί)

ΘΕΣΗ — 16 02 01 01 Παροχή βοήθειας στα κράτη μέλη για γεγονότα που είναι επιλέξιμα στο πλαίσιο του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΤΑΕΕ)

ΠΑΥ	215 141 182,00
ΠΠ	215 141 182,00

## Ανάληψη

### α) Ονομασία του κονδυλίου

30 04 01 01 — Αποθεματικό Ευρωπαϊκής Αλληλεγγύης

### β) Αριθμητικά στοιχεία στις 29/4/2026

	ΠΑΥ	ΠΠ
1 Πιστώσεις του οικονομικού έτους (αρχικός προϋπ/σμός + ΔΠ)	1 140 405 931,00	1 140 405 931,00
2 Πιστώσεις του προϋπολογισμού (μεταφερθείσες από προηγούμενα έτη)	449 506,00	449 506,00
3 Μεταφορές (συμπεριλ. των μεταφορών εν αναμονή έγκρισης)	0,00	0,00
4 Συνολικές πιστώσεις του οικονομικού έτους (1+2+3)	1 140 855 437,00	1 140 855 437,00
5 Ήδη χρησιμοποιηθείσες πιστώσεις	0,00	0,00
<b>6 Διαθέσιμες πιστώσεις (4-5)</b>	<b>1 140 855 437,00</b>	<b>1 140 855 437,00</b>
<b>7 Προτεινόμενη ανάληψη</b>	<b>215 141 182,00</b>	<b>215 141 182,00</b>
<b>8 Συνολικές πιστώσεις μέχρι το τέλος του οικονομικού έτους (6-7)</b>	<b>925 714 255,00</b>	<b>925 714 255,00</b>
9 Ποσοστό της ανάληψης σε σχέση με τις πιστώσεις του οικονομικού έτους [7/(1+2)]	18,86 %	18,86 %
10 Ποσοστό του συνόλου των αναλήψεων κατ' εφαρμογή του άρθρου 30 παράγραφος 1 στοιχείο β) του δημοσιονομικού κανονισμού, σε σχέση με τις οριστικές πιστώσεις του οικονομικού έτους	n/a	n/a

### γ) Έσοδα προερχόμενα από ανακτήσεις (που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο έτος)

	ΠΑΥ	ΠΠ
1 Διαθέσιμες πιστώσεις στην αρχή του έτους	0,00	0,00
2 Διαθέσιμες πιστώσεις στις 29/4/2026	0,00	0,00
3 Ποσοστό εκτέλεσης [(1-2)/1]	n/a	n/a

### δ) Λεπτομερής αιτιολόγηση της ανάληψης

Σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού για το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο, το Αποθεματικό Αλληλεγγύης και Επείγουσας Βοήθειας (SEAR) αποτελείται από δύο μέσα τα οποία μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη χρηματοδότηση, αντίστοιχα:

- συνδρομής για την αντιμετώπιση καταστάσεων έκτακτης ανάγκης που οφείλονται σε μείζονες καταστροφές οι οποίες καλύπτονται από το Ταμείο Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του οποίου οι στόχοι και το πεδίο εφαρμογής καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2012/2002 του Συμβουλίου («το Αποθεματικό Ευρωπαϊκής Αλληλεγγύης»)· και
- δράσεων ταχείας αντιμετώπισης συγκεκριμένων αναγκών έκτακτης ανάγκης εντός της Ένωσης ή σε τρίτες χώρες, λόγω γεγονότων που δεν μπορούσαν να προβλεφθούν κατά την κατάρτιση του προϋπολογισμού, ιδίως για την αντιμετώπιση καταστάσεων έκτακτης ανάγκης και για επιχειρήσεις υποστήριξης μετά από φυσικές καταστροφές οι οποίες δεν καλύπτονται από το στοιχείο α), ανθρωπογενείς καταστροφές, ανθρωπιστικές κρίσεις σε περιπτώσεις μαζικών απειλών για τη δημόσια υγεία και απειλών κτηνιατρικού ή φυτοϋγειονομικού χαρακτήρα, καθώς και σε καταστάσεις ιδιαίτερης πίεσης στα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης λόγω των μεταναστευτικών ροών, όπου το απαιτούν οι περιστάσεις (το «Αποθεματικό Επείγουσας Βοήθειας»).

Το σημείο 10 της διοργανικής συμφωνίας, της 16ης Δεκεμβρίου 2020, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση, καθώς και τους νέους ιδίους πόρους, συμπεριλαμβανομένου ενός οδικού χάρτη για την εισαγωγή νέων ιδίων πόρων (ΔΣ), καθορίζει τις λεπτομέρειες για την κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΤΑΕΕ) στο πλαίσιο του SEAR.

Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 του τροποποιημένου κανονισμού για το ΠΔΠ, όποιο μέρος του ετήσιου ποσού δεν χρησιμοποιείται το έτος ν μπορεί να χρησιμοποιηθεί το έτος ν+1. Το ποσό των 449 506 EUR μεταφέρθηκε από το οικονομικό έτος 2025 στο 2026.

## Ενίσχυση

### α) Ονομασία του κονδυλίου

16 02 01 01 Παροχή βοήθειας στα κράτη μέλη για γεγονότα που είναι επιλέξιμα στο πλαίσιο του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΤΑΕΕ)

### β) Αριθμητικά στοιχεία στις 29/4/2026

	ΠΑΥ	ΠΠ
1 Πιστώσεις του οικονομικού έτους (αρχικός προϋπ/σμός + ΔΠ)	50 000 000,00	50 000 000,00
2 Πιστώσεις του προϋπολογισμού (μεταφερθείσες από προηγούμενα έτη)	20 854 849,00	20 854 849,00
3 Μεταφορές (συμπεριλ. των μεταφορών εν αναμονή έγκρισης)	0,00	0,00
4 Συνολικές πιστώσεις του οικονομικού έτους (1+2+3)	70 854 849,00	70 854 849,00
5 Ήδη χρησιμοποιηθείσες πιστώσεις	0,00	0,00
<b>6 Διαθέσιμες πιστώσεις (4-5)</b>	<b>70 854 849,00</b>	<b>70 854 849,00</b>
<b>7 Προτεινόμενη ενίσχυση</b>	<b>215 141 182,00</b>	<b>215 141 182,00</b>
<b>8 Συνολικές πιστώσεις μέχρι το τέλος του οικονομικού έτους (6-7)</b>	<b>285 996 031,00</b>	<b>285 996 031,00</b>
9 Ποσοστό της ενίσχυσης σε σχέση με τις πιστώσεις του οικονομικού έτους [7/(1+2)]	303,64 %	303,64 %
10 Ποσοστό του συνόλου των ενισχύσεων κατ' εφαρμογή του άρθρου 30 παράγραφος 1 στοιχείο β) του δημοσιονομικού κανονισμού, σε σχέση με τις οριστικές πιστώσεις του οικονομικού έτους	n/a	n/a

### γ) Έσοδα προερχόμενα από ανακτήσεις (που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο έτος)

	ΠΑΥ	ΠΠ
1 Διαθέσιμες πιστώσεις στην αρχή του έτους	0,00	0,00
2 Διαθέσιμες πιστώσεις στις 29/4/2026	0,00	0,00
3 Ποσοστό εκτέλεσης [(1-2)/1]	n/a	n/a

### δ) Λεπτομερής αιτιολόγηση της ενίσχυσης

Σύμφωνα με το άρθρο 4α παράγραφος 4 του κανονισμού για το ΤΑΕΕ, ποσό ύψους 50 εκατ. EUR εγγράφηκε στον γενικό προϋπολογισμό του 2026 (σε αναλήψεις υποχρεώσεων και πληρωμές) για την καταβολή πιθανών προκαταβολών στη γραμμή 16 02 01 01 του προϋπολογισμού, μαζί με ποσό 20,9 εκατ. EUR, που μεταφέρθηκε από το οικονομικό έτος 2025.

1. Τρέχουσα κινητοποίηση του ΤΑΕΕ: αιτήσεις της Ρουμανίας, της Κύπρου και της Ισπανίας

Μετά τις πλημμύρες που σημειώθηκαν στη Ρουμανία στα τέλη Μαΐου του 2025, καθώς και τις δασικές πυρκαγιές στην Κύπρο και την Ισπανία (Ιούλιος και Αύγουστος του 2025, αντίστοιχα), οι τρεις χώρες υπέβαλαν αιτήσεις για οικονομική ενίσχυση από το ΤΑΕΕ. Ως εκ τούτου, ζητείται μεταφορά 111,6 εκατ. EUR σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων και πιστώσεις πληρωμών από το Αποθεματικό Ευρωπαϊκής Αλληλεγγύης στην επιχειρησιακή γραμμή του ΤΑΕΕ για τη χορήγηση βοήθειας στα οικεία κράτη μέλη. Δεδομένου ότι η Κύπρος και η Ισπανία ζήτησαν προκαταβολές, η τρέχουσα πρόταση μεταφοράς αποκλείει τις χορηγηθείσες προκαταβολές (ποσό 2,3 εκατ. EUR καταβλήθηκε στην Κύπρο το 2025, και ποσό 30,1 EUR θα χορηγηθεί στην Ισπανία μετά την έκδοση της εκτελεστικής απόφασης της Επιτροπής).

2. Επικείμενη κινητοποίηση του ΤΑΕΕ: προκαταβολές στη Μάλτα, την Πορτογαλία και την Ισπανία

Εκτός από το ποσό που σχετίζεται με τις αιτήσεις της Ρουμανίας, της Κύπρου και της Ισπανίας, η τρέχουσα πρόταση μεταφοράς περιλαμβάνει επίσης ποσό ύψους 103,5 εκατ. EUR σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων και πιστώσεις πληρωμών για την κάλυψη επικείμενων προκαταβολών που σχετίζονται με πρόσφατα υποβληθείσες αιτήσεις της Μάλτας, της Πορτογαλίας και της Ισπανίας.

Μετά την επεξεργασία των προαναφερόμενων πληρωμών, θα παραμείνει υπόλοιπο 40,7 εκατ. EUR στη γραμμή του προϋπολογισμού για την κάλυψη πιθανών νέων αιτήσεων για προκαταβολές κατά τη διάρκεια του 2026.

## ANNEX

### COMMISSION TRANSFER PROPOSALS RELATED TO THE EUROPEAN SOLIDARITY RESERVE IN 2026

The table below shows the transfer proposals transmitted to the Budgetary Authority to date during 2026, which relate to the European Solidarity Reserve (ESR), and the remaining amount under the ESR following the approval of these proposals, including any carried over appropriations.

Content	TOTAL	European Solidarity Reserve	European Solidarity Fund operational line 16 02 01 01	European Solidarity Fund operational line 16 02 01 02
<b>(1) General Budget 2026 - Initial appropriations</b>	<b>1.211.710.286</b>	<b>1.140.855.437</b>	<b>70.854.849</b>	
<i>(2) Out of which, voted budget 2026, main allocation</i>	<b>842.804.448</b>	842.804.448		
<i>(3) Out of which, voted budget 2026 - EUSF advances (Article 4a EUSF Regulation)</i>	<b>50.000.000</b>		50.000.000	
<i>(4) Out of which, carried over appropriations</i>	<b>21.304.355</b>	449.506	20.854.849	
<i>(5) Out of which, end of year cushion (until 30/09)</i>	<b>297.601.483</b>	297.601.483		
<b>(6) Advance payments</b>	<b>-133.634.319</b>	<b>-103.496.605</b>	<b>-30.137.714</b>	
<i>(7) Out of which, DEC 08/2026 transfer proposal</i>		-103.496.605	103.496.605	
<i>(8) Out of which, payment of advances to Spain (*)</i>	<b>-67.401.557</b>		-67.401.557	
<i>(9) Out of which, payment of advances to Portugal</i>	<b>-65.370.952</b>		-65.370.952	
<i>(10) Out of which, payment of advances to Malta</i>	<b>-861.810</b>		-861.810	
<b>(11) Mobilisation of the European Union Solidarity Fund to provide assistance to Romania, Cyprus and Spain relating to floods and wildfires occurred in 2025. COM(2026) 1002</b>	<b>-111.644.577</b>	<b>-111.644.577</b>		
<i>(12) DEC accompanying Mobilisation COM(2026) 1002 - DEC 08/2026</i>		-111.644.577	111.644.577	
<i>(12.1) Payment to Romania, Cyprus and Spain</i>	<b>-111.644.577</b>		-111.644.577	
<b>Remainder (1) + (6) + (11)</b>	<b>966.431.390</b>	<b>925.714.255</b>	<b>40.717.135</b>	

(\*) Spain requested an advance payment of EUR 30 137 714 from the EUSF in relation to the wildfires which occurred in August 2025. Upon adoption of the related Commission Implementing Decision, this amount will be consumed directly from the appropriations already available on the EUSF operational budget line.